



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الاغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

## 31.º período de sesiones

**Vorónezh (Federación de Rusia), 16-18 de mayo 2018**

## **Informe sobre el apoyo para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible en la región**

### **Antecedentes y objetivos**

El 25 de septiembre de 2015, los 193 Estados Miembros de las Naciones Unidas aprobaron la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible respaldada por 17 objetivos a los que aspirar, es decir, los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), para orientar las medidas de colaboración de los gobiernos, los organismos internacionales, la sociedad civil y otras instituciones en los próximos 15 años (2016-2030).

La Agenda 2030 establece un plan ambicioso para la transformación con objeto de orientar el enfoque mundial del desarrollo al aunar fuerzas de todos los países y partes interesadas en aras de cambiar el mundo hacia una vía sostenible que no deje a nadie atrás. Los 17 ODS y sus 169 metas subyacentes son de carácter universal, integrado e indivisible y reflejan debidamente las tres dimensiones del desarrollo sostenible (económica, social y ambiental). En este contexto, la alimentación y la agricultura sostenibles revisten una importancia fundamental para el logro de los ODS al abordar las causas profundas de la pobreza y el hambre, permitir la creación de una sociedad inclusiva, sin dejar a nadie atrás, en particular las poblaciones vulnerables y desfavorecidas en las comunidades rurales, y fomentar la ordenación sostenible de los recursos naturales.

En el 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Europa (ERC), celebrado en mayo de 2016 en Turquía, se examinó la aplicación de la Agenda 2030 en el contexto de la región<sup>1</sup>. La ERC pidió a la FAO que apoyara a los Miembros de la región de Europa y Asia Central mediante el fortalecimiento de la capacidad y la prestación de asesoramiento en materia de políticas para el logro de los objetivos de desarrollo subyacentes en consonancia con el marco de programación por países de la FAO y sus programas estratégicos. En 2016, la ERC hizo hincapié en que “[podía] ser esencial la colaboración a nivel regional –para el intercambio de mejores prácticas, la creación de capacidad y el

<sup>1</sup> Los Objetivos de Desarrollo Sostenible y sus consecuencias para la agricultura y el desarrollo rural en la región de Europa y Asia Central.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



ERC31

establecimiento de asociaciones para abordar las prioridades comunes—, para traducir las metas y los objetivos en directrices de políticas eficaces”<sup>2</sup>.

El objetivo de la presente nota informativa es doble: i) informar a los Miembros sobre el apoyo prestado por la FAO en la aplicación de la Agenda 2030; y ii) someter cuestiones importantes a la consideración de los Estados Miembros.

En el plano regional, la FAO participó activamente en el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM) para la región de Europa y Asia Central y respaldó los actos regionales de sensibilización, que fomentaron debates interministeriales e intersectoriales sobre los retos y oportunidades para la consecución de los ODS en la región.

La labor de la FAO en la región abarcaba también la sensibilización y el apoyo en el plano nacional en la determinación de metas e indicadores nacionales relativos a los ODS, así como la contribución de las misiones dirigidas por las Naciones Unidas de integración, aceleración y apoyo a las políticas en los países de la región.

La hoja de ruta para 2018 en la región, elaborada para atender las peticiones de los países y prestarles el apoyo necesario, incluye actividades que tratan de aprovechar la labor realizada sobre los ODS en el último bienio, responder a las nuevas solicitudes de asistencia para reforzar la capacidad nacional en formulación de políticas y estadística, continuar las iniciativas de sensibilización de los diversos actores nacionales y no estatales para facilitar el establecimiento de asociaciones, así como aprovechar la experiencia de las instituciones regionales mediante la promoción de la determinación y el intercambio de las mejores prácticas en los Estados miembros de la Unión Europea, organizar cursos temáticos de capacitación de forma conjunta, en colaboración con instituciones académicas y de investigación regionales.

Esta nota informativa concluye resaltando los temas clave para su consideración por parte de los Estados Miembros, que incluyen: i) el establecimiento de una nueva coalición basada en cuestiones relativas a la seguridad alimentaria, la nutrición y la agricultura sostenibles con las organizaciones asociadas; ii) el establecimiento de asociaciones con los Estados miembros de la Unión Europea para facilitar el intercambio de las mejores prácticas sobre la aplicación de los ODS en toda la región; iii) la promoción de la colaboración con la sociedad civil, el mundo académico y el sector privado para respaldar a los países en el logro de los objetivos de la Agenda 2030; y iv) la necesidad de disponer de recursos financieros específicos para garantizar la continuidad del compromiso y el apoyo técnico de la FAO necesarios a nivel regional y nacional.

## **I. Coordinación, seguimiento y sensibilización a nivel regional**

1. La FAO participó activamente en el GNUM regional a fin de mejorar la eficacia de la labor de las Naciones Unidas en materia de desarrollo realizada a nivel nacional y respaldar la aplicación de la Agenda 2030 en la región.

2. Las reuniones del Foro regional sobre el desarrollo sostenible, celebradas en abril de 2017 y marzo de 2018, brindan una oportunidad clave para concienciar a nivel regional sobre los ODS<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> ERC/16/3: Los Objetivos de Desarrollo Sostenible y sus consecuencias para la agricultura y el desarrollo rural en la región de Europa y Asia Central (<http://www.fao.org/3/a-mp172s.pdf>).

<sup>3</sup> En 2017, el Foro reconoció que el examen y la adaptación de las estrategias, planes e instrumentos nacionales constituían una primera medida fundamental que los gobiernos de la región habrían de tomar para comenzar a aplicar los objetivos, y que el nivel subregional era importante para la creación de un sistema multidimensional de aplicación y seguimiento de los ODS. Se subrayó que la mejora de la situación relativa a los datos y la creación de capacidad estadística para realizar el seguimiento de los ODS seguía planteando un reto importante a todos los países de la región y fuera de ella, y que la coherencia de las políticas entre las medidas nacionales e internacionales era un elemento esencial de los marcos estratégicos para el desarrollo sostenible. Asimismo, se reconoció firmemente el papel de la sociedad civil en la aplicación de los ODS y que el hecho de facilitar el diálogo y alentar la participación y comunicación seguían constituyendo un factor esencial (CEPE, 2017, [Report of the Regional Forum on Sustainable Development](#), Informe del Foro regional sobre el desarrollo sostenible, en inglés únicamente).

En 2018, el Foro reconoció, entre otras cuestiones, la necesidad de elaborar y adoptar una noción común y un enfoque único para la gestión forestal sostenible, emprender iniciativas dirigidas a todas las partes interesadas y

El objetivo principal del Foro, dirigido por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE), en estrecha cooperación con el sistema regional de las Naciones Unidas, consiste en realizar un seguimiento y en evaluar los progresos en la aplicación de los ODS en la región —e informar el Foro político de alto nivel de las Naciones Unidas, que se celebra anualmente en Nueva York—. La FAO utilizó esta plataforma para sensibilizar acerca del ODS 2 en 2017, respaldando la mesa redonda sobre la adaptación de los ODS en los planos nacional y local, así como sobre información estadística y seguimiento, en 2018, con objeto de contribuir a las mesas redondas sobre los ODS 12 y 15. Además, en el Foro regional sobre el desarrollo sostenible de 2018, la FAO organizó un acto paralelo sobre las mujeres rurales, la migración y la agricultura en el que se examinaron desde una perspectiva de género los vínculos fundamentales existentes entre la agricultura, el desarrollo rural, la seguridad alimentaria y la migración en la región. El acto paralelo recibió una amplia atención y suscitó un debate activo.

3. Además, la Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central contribuyó a la labor de las coaliciones basadas en cuestiones relativas al género, la salud y el seguimiento. Estas coaliciones, establecidas por el GNUD regional para ofrecer asesoramiento y apoyo a los países en la realización de actividades relacionadas con la aplicación de los ODS, constituyen una característica única de la región. Actualmente, abarcan seis esferas, a saber: el género, la salud, la información estadística y el seguimiento, la juventud, la protección social y los desplazamientos y movimientos masivos de población y la resiliencia<sup>4</sup>.

4. A este respecto, la FAO ha emprendido recientemente un debate junto con el Programa Mundial de Alimentos (PMA) para promover el establecimiento de una nueva coalición basada en cuestiones relativas la seguridad alimentaria, la nutrición y la agricultura sostenibles. La razón principal es que la estructura actual de las coaliciones basadas en cuestiones específicas no tiene debidamente en cuenta la naturaleza intersectorial de la seguridad alimentaria, la nutrición, la alimentación y la agricultura sostenibles para el logro de los ODS y, por lo tanto, no prevén un nivel adecuado de cobertura técnica y apoyo programático a los países de la región. El GNUD regional ha respondido positivamente a la propuesta y se han adoptado las primeras medidas a fin de establecer esta nueva coalición.

5. La FAO espera que la coalición basada en cuestiones específicas propuesta desempeñe un papel fundamental al intensificar la atención prestada a las mismas, mejorar la coordinación y crear asociaciones para promover la seguridad alimentaria, la mejora de la nutrición y la alimentación y agricultura sostenibles como una contribución clave al ODS 2, así como a otros objetivos conexos, incluidos los ODS 1, 3, 6, 8, 12, 13 y 14. El establecimiento de una coalición basada en cuestiones dedicada a la seguridad alimentaria y la nutrición reviste especial importancia para las misiones de integración, aceleración y apoyo a las políticas<sup>5</sup>, respecto a las que estas coaliciones sirven de instrumento para canalizar los conocimientos técnicos con objeto de apoyar a los países en la aplicación de los ODS.

6. En este contexto, la Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central dirigió la preparación de un informe sobre cuestiones relativas a la agricultura y el desarrollo rural sostenibles para el documento de promoción regional conjunto titulado “Building more inclusive, Sustainable and Prosperous Societies in Europe and Central Asia: A common UN vision for the Post-2015 Development Agenda” (Creación de sociedades más inclusivas, sostenibles y prósperas en Europa y Asia central: una visión común de las Naciones Unidas para la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015), elaborado por el GNUD regional. Además, la FAO contribuye al seguimiento y análisis de los progresos en relación con la Meta 2.1 del ODS 2, que se centra en asegurar el acceso de todas las personas a la alimentación, y la Meta 2.2, que aboga por poner fin a todas las formas de malnutrición, y

---

fomentar una mayor participación de los consumidores en la elección de modalidades sostenibles de consumo de productos forestales, cambiar la descripción de la madera y los bosques y recabar la participación del público ajeno al sector forestal, y volvió a recalcar el vínculo existente entre los bosques, los productos forestales, la economía verde y los ODS.

<sup>4</sup> Las coaliciones basadas en cuestiones específicas de la región de Europa se establecieron en la reunión del GNUD regional celebrada en Ginebra (Suiza), del 11 al 12 de mayo de 2016. El objetivo de estas coaliciones de asociados en el sistema de las Naciones Unidas en la región es brindar un mecanismo paneuropeo para facilitar y promover la aplicación de las metas de los ODS y otros objetivos mediante la coordinación de las actividades de los fondos, programas y organismos especializados de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales y asociados pertinentes.

<sup>5</sup> Misiones técnicas de las Naciones Unidas disponibles a petición de los gobiernos y los coordinadores residentes de las Naciones Unidas para evaluar el proceso de nacionalización de los ODS en los países y formular recomendaciones sobre el camino a seguir para reforzar todavía más los respectivos planes nacionales de acción sobre la aplicación de la Agenda 2030.

la evolución de las políticas correspondientes a través de su informe anual principal titulado “*Overview of Food Security and Nutrition in Europe and Central Asia*” (Panorama de seguridad alimentaria y nutrición en Europa y Asia Central).

7. A fin de concienciar a nivel regional y nacional sobre la función de los sistemas agrícolas y alimentarios sostenibles con respecto a la consecución de los ODS, la FAO ha participado en debates técnicos con sus Miembros a través de una serie de seminarios regionales organizados en el marco de la Agenda 2030<sup>6</sup>. Estos actos reunieron a más de 200 participantes procedentes de 20 países y facilitaron el intercambio de experiencias, así como el diálogo interministerial e intersectorial sobre la aplicación de los ODS, desde la perspectiva de la cooperación regional, entre una amplia gama de partes interesadas, incluidos actores no estatales.

8. A raíz de estos debates, se ha puesto de relieve la enorme necesidad de asistencia a nivel nacional sobre los ODS, especialmente en lo que se refiere a la concienciación nacional sobre la Agenda 2030, mediante la prestación de apoyo al proceso de nacionalización de los ODS, el fortalecimiento de la colaboración y la coordinación sobre los ODS a todos los niveles y el logro de una participación sustancial de actores no estatales, aprovechando las oportunidades de cooperación intrarregional, en particular sobre el comercio. Los países también expresaron la necesidad de recopilar las mejores prácticas sobre la aplicación y el seguimiento de los ODS de los Estados miembros de la Unión Europea.

## II. Apoyo a los países de la región

9. En consonancia con las necesidades que han surgido en el plano regional, la FAO presta asistencia a los países de la región<sup>7</sup> en la sensibilización sobre los ODS a nivel nacional y apoyo a las principales partes interesadas nacionales en el proceso de nacionalización de los ODS, en función de la disponibilidad de recursos y las peticiones de apoyo de los países.

10. Los principales resultados incluyen: i) la sensibilización y el fortalecimiento de la capacidad de los ministerios de agricultura y otras partes interesadas pertinentes sobre la aplicación y el seguimiento de los ODS; ii) la elaboración de informes sectoriales de referencia sobre los sectores agrícola y rural para mostrar la cobertura de los ODS en las políticas y marcos de estadísticas nacionales pertinentes, con el fin de evaluar en qué medida se reflejan actualmente los ODS (objetivos, metas e indicadores), identificar las lagunas en materia de políticas y datos, determinar la situación existente y formular recomendaciones sobre los aspectos que habrían de abordarse; iii) la elaboración de planes de acción para los ministerios de agricultura, con sugerencias de medidas esenciales que habrían de adoptarse para la aplicación y el seguimiento de los ODS.

11. En particular, en 2017 se celebraron talleres de sensibilización, organizados conjuntamente por los ministerios de agricultura, en Albania, Georgia, República de Moldova y Uzbekistán. Estos talleres se reconocieron como los primeros ejemplos nacionales de participación de las partes interesadas pertinentes en debates técnicos intersectoriales sobre las metas y los indicadores relativos a los ODS vinculados con el sector agrícola. Es importante mencionar que, en la República de Moldova, este apoyo fue muy oportuno, ya que podría informar la evaluación provisional de la Estrategia Nacional de Agricultura realizada en 2018, permitiendo al Ministerio de Agricultura, Desarrollo Regional y Medio Ambiente alinear su estrategia sectorial con los ODS.

12. En estos talleres se hizo hincapié en dos retos, a saber: i) la necesidad de mejorar la comunicación sobre las actividades relacionadas con los ODS dentro de las instituciones gubernamentales y otras partes interesadas, al tiempo que se proporciona información actualizada de forma puntual a los departamentos técnicos de los ministerios, los organismos gubernamentales y los

---

<sup>6</sup> Talleres regionales sobre la alimentación y la agricultura sostenibles, celebrados en Hungría, en diciembre de 2016, y Belarús, en junio de 2017; Conferencia de alto nivel sobre el desarrollo rural socialmente inclusivo, celebrada en Lituania, en enero de 2017; Taller regional sobre el seguimiento de la seguridad alimentaria, celebrado en Turquía, en febrero de 2017; Taller sobre la protección social, celebrado en Kirguistán, en abril de 2017.

<sup>7</sup> Se están realizando actividades de apoyo a la aplicación y el seguimiento de los ODS en Albania, Armenia, Azerbaiyán, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, República de Moldova, Turquía y Uzbekistán, aprovechando la experiencia de la FAO, así como mediante asociaciones con la Universidad de Recursos Naturales y Ciencias de la Vida (BOKU) (Austria), la Universidad de Asia Central (UCA) (Kirguistán) y el Instituto Leibniz de desarrollo agrícola en economías en transición (IAMO) (Alemania).

actores no estatales; y ii) la falta de participación de actores no estatales del sector agrícola en el proceso de nacionalización de los ODS.

13. Ello llevó a la FAO a organizar un taller de sensibilización del sector privado a fin de evaluar su contribución a la aplicación de los ODS en el marco de la misión de integración, aceleración y apoyo a las políticas en Albania (16-20 de abril de 2018) y a realizar un estudio con dos asociaciones de agricultores en Armenia y Georgia sobre la disponibilidad de herramientas, técnicas y mecanismos, y el acceso a los mismos, para los pequeños productores en el sector lácteo y de elaboración o producción de leche.

14. Desde 2017, la FAO también ha organizado cuatro talleres nacionales sobre los indicadores relativos a los ODS que la FAO tiene a su cargo en Georgia, Kazajstán, Kirguistán y Tayikistán. Los talleres prestaron asistencia a los países en la nacionalización de los indicadores relativos a los ODS al facilitar una buena comprensión acerca de los 21 indicadores de los ODS que la FAO tiene a su cargo a través de una visión de conjunto de la metodología, el papel de la FAO como organismo responsable y la necesidad de disponer de datos para la elaboración de los indicadores. Estas actividades han contribuido al desarrollo de la capacidad de 130 personas en total, principalmente de las oficinas nacionales de estadística.

15. Por último, pero no por ello menos importante, la FAO contribuye a las misiones de integración, aceleración y apoyo a las políticas en la región. Estas misiones se llevaron a cabo en Kazajstán y Tayikistán en 2016; en Armenia, Azerbaiyán, Belarús, República de Moldova y Turkmenistán en 2017; en Albania, Bosnia y Herzegovina, Georgia, Kirguistán, Kosovo, Montenegro, Serbia, Turquía, Ucrania y Uzbekistán en 2018. La FAO participó en algunas misiones a través de sus oficinas nacionales, regionales o subregionales o facilitando expertos de la Organización en nombre de las coaliciones basadas en cuestiones específicas. Además, la Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central respaldó la elaboración de los informes de las misiones de integración, aceleración y apoyo a las políticas en Albania, Armenia, Azerbaiyán, Kirguistán, Turquía y Uzbekistán realizando análisis y recomendaciones relacionadas con el sector agrícola.

### **III. Coordinación y apoyo regionales de la FAO a los ODS**

16. A fin de garantizar una mayor coherencia del apoyo a escala mundial, regional y nacional, la FAO ha emprendido una serie de medidas para maximizar el impacto de la asistencia prestada en vista de su amplio alcance geográfico y técnico en la región.

17. La Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central ha establecido un equipo de coordinación de los ODS como mecanismo de coordinación para aprovechar los conocimientos técnicos disponibles y mejorar la armonización y la complementariedad de estas actividades en toda la región. El equipo básico supervisa la coordinación general de la asistencia prestada por la FAO a nivel regional y nacional en la aplicación y el seguimiento de los ODS y la elaboración de informes al respecto. Este equipo también evalúa las oportunidades disponibles para movilizar recursos y conocimientos especializados tanto interna como externamente, así como para establecer asociaciones con los diversos actores, incluidos la sociedad civil y el sector privado. Además, la Oficina Regional ha establecido una red de expertos de varios consultores internacionales y nacionales que respaldan la labor de aplicación y seguimiento de los ODS en toda la región.

18. La FAO fomenta la concienciación y el fortalecimiento de la capacidad internos de las oficinas regionales, subregionales y nacionales, alentando la participación de sus miembros del personal en los debates técnicos sobre el modo de armonizar mejor las intervenciones con los ODS, incrementar sus repercusiones, racionalizar la labor sobre los ODS y alentar la participación y el intercambio entre estas oficinas. Un paso clave en este contexto fue el balance efectuado sobre el estado del proceso de nacionalización de los ODS a comienzos de 2017, para evaluar la situación actual y determinar las medidas prioritarias.

19. Además, las iniciativas emprendidas en la región<sup>8</sup> son instrumentos clave para garantizar la asistencia técnica prestada por la FAO a nivel nacional con respecto a la consecución de los ODS. La naturaleza de las iniciativas regionales como marco programático, junto con su enfoque intersectorial, facilita la integración de los principios de la alimentación y la agricultura sostenibles en las políticas

---

<sup>8</sup> Para más información sobre el alcance y el enfoque de las iniciativas regionales, véase el documento ERC/18/5.

nacionales, prestando especial atención a cuestiones intersectoriales tales como la gobernanza, la nutrición, el cambio climático y la perspectiva de género, respaldando el carácter universal de los ODS.

#### **IV. Hoja de ruta regional de la FAO para 2018 en apoyo de la aplicación de los ODS**

20. Basándose en las prioridades identificadas durante el balance sobre los ODS en la región y sobre las lecciones aprendidas de las intervenciones realizadas desde 2015, así como sobre los temas planteados en las consultas correspondientes mantenidas con diversas partes interesadas nacionales en toda la región, la Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central elaboró una hoja de ruta sobre los ODS para 2018, en el marco de su Programa de trabajo y presupuesto, para apoyar a los países en el proceso de nacionalización de los ODS.

21. La finalidad de esta hoja de ruta es aprovechar la labor realizada sobre los ODS durante el pasado bienio, así como atender las nuevas solicitudes de asistencia para el fortalecimiento de la capacidad nacional en formulación de políticas y estadística en consonancia con la Agenda 2030. También tiene por objeto proseguir con las actividades de sensibilización de los diversos actores nacionales y no estatales para promover y facilitar oportunidades de creación de asociaciones, en concreto con la sociedad civil y el sector privado. La escala y el alcance de las intervenciones planeadas varía de un caso a otro, en función de la presencia de la FAO en los países y de los recursos disponibles.

22. El trabajo previsto en los países se complementa, además, mediante actividades en el plano regional, en las que la FAO pretende aprovechar la experiencia de las instituciones regionales al fomentar la determinación y el intercambio de las mejores prácticas en los Estados miembros de la Unión Europea y organizar conjuntamente cursos temáticos regionales de capacitación en cooperación con instituciones académicas y de investigación regionales.

#### **V. Temas a considerar**

- La importancia de establecer una nueva coalición basada en cuestiones relativas a la seguridad alimentaria, la nutrición y la agricultura sostenibles con las organizaciones asociadas, puesto que la estructura de la coalición actual en el marco del GNUD regional no garantiza una cobertura técnica y un apoyo programático adecuados respecto a los 17 ODS, teniendo en cuenta las cuestiones relativas a la malnutrición que caracterizan la región y la importancia transversal de la seguridad alimentaria, la nutrición y la alimentación y la agricultura sostenibles para la consecución de los ODS.
- Fomentar el compromiso y las oportunidades de asociación con los Estados miembros de la Unión Europea para facilitar el intercambio de las mejores prácticas en la aplicación y el seguimiento de los ODS en toda la región, especialmente en cuanto a la participación de actores no estatales, la armonización de políticas nacionales sectoriales e instrumentos de financiación, y como posibles proveedores de experiencia en cooperación Sur-Sur y triangular.
- Promover asociaciones con la sociedad civil, el mundo académico y el sector privado para apoyar a los países en el logro de la Agenda 2030.
- La necesidad de disponer de recursos financieros específicos, incluidas las contribuciones voluntarias, a fin de garantizar la continuación del compromiso y el apoyo técnico de la FAO en la aplicación, la supervisión, el seguimiento y el examen de los ODS a nivel regional y nacional, incluso mediante el establecimiento de asociaciones, y la presentación de informes al respecto.